

Was kann ich denn dafür

„Something Stupid“

Originaltext: Carson Parks

Musik: Carson Parks

Deutscher Text: Lilibert

Chorbearbeitung für Männerchor: **Pasquale Thibaut**

♩ = 100

4

Tenor

8

mf

mp

1. Was kann ich denn da-für, dass ich so ger-ne nur mit dir al-lein spa-
1. I know I stand in line, un-til you think you have the time to spend an

Bass

4

mp

1. Kann da-für, so gern mit dir spa-
1. Know I stand in line to spend an

8

zie-ren geh'.
ev'ning with me.---

Was kann ich denn da-für, dass ich so ger-ne nur mit dir al-lein die
And if we go someplace to dance, I know that there's a chance you won't be

Bass

zie-ren geh'.
ev'ning with me.---

Kann da-für so gern mit dir die
If we go, I know you won't be

12

8

Ster-ne seh'.
leav-ing with me.---

Tag-aus, tag-ein nur zärt-lich sein, das
And af-ter-wards we drop in-to a

Bass

mp

mf

Ster-ne seh'n.
leav-ing with me.---

Tag-aus, tag-ein nur zärt-lich sein, das
And af-ter-wards we drop in-to a

mf

mp

och was ich sag' und was ich tu:--- Du
n- place and have a drink or two,--- and

mp

ich tu:--- Du
and



18

schaust nicht hin und hörst nicht zu, wenn ich dir sa - ge „Dar - ling, du, I love you.“
 then I go and spoil it all by say - ing something stu - pid like: „I love you.“

schaust nicht hin und hörst nicht zu, wenn ich dir sa - ge „Dar - ling, du, I love you.“
 then I go and spoil it all by say - ing something stu - pid like: „I love you.“

21

Viel zu oft hast du ge - hört, dass man dir schwört: „Ich bin in dei - nen ro - ten
 I can see it in your eyes, that you de - spise the same old lies you heard the

Viel zu oft hast du ge - hört, dass man dir schwört: „Ich bin in dei - nen ro - ten
 I can see it in your eyes, that you de - spise the same old lies you heard the

24

Mund ver - liebt!“
 night be - fore.

Für dich ist je - de Lie - be - lei nur
 And though it's just a line to you, for

Mund ver - liebt!“
 night be - fore.

Für dich ist je - de Lie - be - lei nur
 And though it's just a line to you, for

„Du glaubst nicht, dass es Lie - be gibt.“
 nev - er seemed so right be - fore.

2. Was
 2. I

„Es es Lie - be gibt.“
 ' so right be - fore.

30

kann ich denn da - für, dass ich nur glück - lich bin bei dir, denn du bist wun - der - bar. —
prac-tice ev' - ry day to find some clev - er lines to say to make the mean-ing come through.
mp

2. Kann da - für nur glück - lich sein, bist wun - der - bar. —
 2. *Prac - tice ev' - ry day to make the mean-ing come through.*

33

Was kann ich denn da - für, dass ich dich lie - be, glau - be mir, für al - le
But then I think I'll wait un - til the e - ve - ning gets late and I'm a -

Kann da - für, dich lie - ben al - le
Then I think, the ev' - ning I'm a -

36

Zeit so - gar. — Wenn wir heut' a - bend tan - zen geh'n, wenn
lone with you. — The time is right your per - fume fills my
mp

Zeit so - gar. — Wenn wir heut' a - bend tan - zen geh'n, wenn
lone with you. — The time is right your per - fume fills my
mf

39

wir uns in die Au - gen seh'n beim Ren dez - vous, — dann
head, the stars get red and oh the night's so blue, — and
mp

in die Au - gen seh'n beim Ren - dez - vous, — dann
stars get red and oh the night's so blue, — and
mp

zu, wenn ich dir sa - ge „Dar - ling, du, I love you.“ —
" by say - ing something stu - pid like: „I love you.“ —

ir sa - ge „Dar - ling, du, I love you.“ —
by say - ing something stu - pid like: „I love you.“ —

45

mp

8

Wenn wir heut' a - bend tan - zen geh'n, wenn
The time is right your per - fume fills my

mf

8

Wenn wir heut' a - bend tan - zen geh'n, wenn
The time is right your per - fume fills my

55

mf

wir uns in die Au - gen seh'n beim Ren - dez - vous, dann
head, the stars get red and oh the night's so blue, and

mp

wir uns in die Au - gen seh'n beim Ren - dez - vous, dann
head, the stars get red and oh the night's so blue, and

58

schau mich an und hör' mir zu, wenn ich dir sa - ge „Dar - ling, du I love you, —
then I go and spoil it all, by say - ing something stu - pid like: „I love you, —

schau mich an und hör' mir zu, wenn ich dir sa - ge „Dar - ling, du I love you, —
then I go and spoil it all, by say - ing something stu - pid like: „I love you, —

61

mp *pp*

p *pp*

I love you, — I love
I love you, — I love

p *pp*

I love you, —
I love you, —

molto rit.